

CUPRINS

1. AVERTISMENTE FUNDAMENTALE PENTRU SIGURANȚĂ	320
2. AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ	321
2.1 Simboluri utilizate în acest manual de instrucțiuni.....	321
2.2 Utilizarea în conformitate cu destinația.....	321
2.3 Instrucțiuni de utilizare	321
3. INTRODUCERE	321
3.1 Litere între paranteze	321
3.2 Probleme și soluții.....	321
4. DESCRIERE	322
4.1 Descrierea aparatului	322
4.2 Descrierea accesoriilor.....	322
4.3 Descrierea recipientului pentru lapte	322
5. OPERAȚIUNI PRELIMINARE.....	322
5.1 Verificarea aparatului	322
5.2 Instalarea aparatului	322
5.3 Conectarea aparatului	323
5.4 Prima punere în funcțiune a aparatului.....	323
6. PORNIREA APARATULUI	323
7. OPRIREA APARATULUI.....	324
8. SETĂRI DIN MENU	324
8.1 Limbă.....	324
8.2 Maintenance (Întreținere)	324
8.3 Programarea băuturilor.....	324
8.4 Programarea băuturilor My.....	325
8.5 General (General).....	325
8.6 Statistics (Statistici).....	326
9. RINSING (LIMPEZIRE)	326
10. PREGĂTIREA CAFELEI	326
10.1 Reglarea râșniței	326
10.2 Recomandări pentru o cafea mai caldă	326
10.3 Prepararea rețetelor automate folosind cafea boabe.....	326
10.4 Varierea temporară a aromei cafelei.....	327
10.5 Pregătirea cafelei utilizând cafea pre-măcinată.....	327
11. PREPARAREA BĂUTURILOR CU LAPTE.....	328
11.1 Umplerea și introducerea recipientului pentru lapte.....	328
11.2 Reglarea cantității de spumă.....	328
11.3 Pregătirea automată a băuturilor pe bază de lapte.....	329
11.4 Curățarea rezervorului pentru lapte, după fiecare utilizare	329
12. “(my) MENU” PROGRAMARE ȘI SELECTARE .	329
13. DISTRIBUIREA APEI CALDE	330
14. CURĂȚARE	330
14.1 Curățarea aparatului	330
14.2 Curățarea circuitului intern al aparatului	330
14.3 Curățarea recipientului pentru zaț.....	330
14.4 Curățarea tăviței de colectare a picăturilor și a tăviței de colectare a condensului	330
14.5 Curățarea părților interioare ale aparatului.....	331
14.6 Curățarea rezervorului pentru apă.....	331
14.7 Curățarea vârfului distribuitorului de cafea... ..	331
14.8 Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei măcinate	331
14.9 Curățarea infuzorului.....	331
14.10 Curățarea recipientului pentru lapte.....	331
14.11 Curățarea duzei apă caldă	332
15. DECALCIFIERE.....	332
16. PROGRAMAREA DURITĂȚII APEI.....	333
16.1 Măsurarea durității apei.....	333
16.2 Setarea durității apei.....	333
17. FILTRU PENTRU DECALCIFIERE.....	333
17.1 Instalarea filtrului	334
17.2 Înlocuirea filtrului	334
17.3 Scoaterea filtrului.....	335
18. DATE TEHNICE.....	335
19. ELIMINARE	335
20. MESAJE AFIȘATE PE DISPLAY	335
21. REZOLVAREA PROBLEMELOR	338

1. AVERTISMENTE FUNDAMENTALE PENTRU SIGURANȚĂ

- Aparatul nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiența și de cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea sigură a aparatului, de către o persoană care răspunde de siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Operațiunile de curățare și întreținere ce sunt în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- În timpul operațiunilor de curățare, nu introduceți niciodată aparatul în apă.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu trebuie utilizat în: bucătării amenajate pentru personalul din magazine, birouri și alte zone de lucru, unități de agroturism, hoteluri, pensiuni moteluri și alte structuri de cazare.
- În cazul unor defecțiuni ale ștecherului sau ale cablului de alimentare, acestea trebuie înlocuite exclusiv de Serviciul de Asistență Tehnică, pentru a preveni orice riscuri.

NUMAI PENTRU PIEȚELE DE DESFACERE EUROPENE:

- Acest aparat poate fi folosit de copiii de peste 8 ani, doar dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele pe care le implică utilizarea acestuia. Operațiunile de curățare și întreținere ce sunt în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă au cel puțin 8 ani și dacă sunt atent supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani.
- Aparatul poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiența sau cunoștințele necesare, numai sub supraveghere sau numai după ce acestea au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și după ce au înțeles pericolele pe care le implică utilizarea acestuia.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Deconectați întotdeauna alimentarea electrică a aparatului, când acesta este lăsat nesupravegheat sau înaintea operațiunilor de montare, demontare sau curățare.



Suprafețele marcate cu acest simbol se încălzesc în timpul utilizării (simbolul este prezent doar la unele modele).

2. AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

2.1 Simboluri utilizate în acest manual de instrucțiuni

Avertismentele importante sunt marcate cu aceste simboluri. Este obligatorie respectarea acestor avertismente.



Nerespectarea avertizărilor poate duce la leziuni prin electrocutare, punând în pericol viața utilizatorului.



Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca leziuni sau defecțiuni ale aparatului.



Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca arsuri sau răni.



Acest simbol evidențiază sfaturi și informații importante pentru utilizator.



Întrucât aparatul funcționează cu curent electric, nu poate fi exclusă posibilitatea electrocutării.

Respectați următoarele avertismente de siguranță:

- Nu atingeți aparatul cu mâinile sau picioarele umede.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile umede.
- Utilizați o priză de curent ușor accesibilă, astfel încât cablul de alimentare să poată fi imediat scos din priză, în caz de nevoie.
- Dacă doriți să scoateți cablul de alimentare din priză, apucați direct ștecherul. Nu trageți niciodată de cablu, deoarece se poate deteriora.
- Pentru a deconecta complet aparatul, scoateți ștecherul din priză de curent.
- În caz de defecțiuni ale aparatului, nu încercați să le reparați. Oprii aparatul, scoateți ștecherul din priză și contactați Serviciul de Asistență Tehnică.
- Înaintea oricărei operațiuni de curățare, opriți aparatul, scoateți cablul de alimentare din priză de curent și lăsați mașina să se răcească.



Nu lăsați materialele ambalajului (punguțe de plastic, polistiren expandat) la îndemâna copiilor.



Acest aparat produce apă fierbinte și în timpul funcționării sale se pot forma vapori de apă.

Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

Când aparatul este în funcțiune, suportul pentru cești se poate încălzi.

2.2 Utilizarea în conformitate cu destinația

Acest aparat a fost fabricat pentru prepararea cafelei și pentru încălzirea lichidelor.

Orice altă utilizare este considerată improprie și prin urmare periculoasă. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune care rezultă în urma utilizării neadecvate a aparatului.

2.3 Instrucțiuni de utilizare

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi motiv de leziuni și daune provocate aparatului.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare.



Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni. Când aparatul este cedat altor persoane, predați-le și aceste instrucțiuni de utilizare.

3. INTRODUCERE

Vă mulțumim pentru că ați ales mașina automată pentru cafea și cappuccino.

Vă urăm să petreceți alături de noul dvs. aparat momente plăcute și distractive. Vă rugăm să acordați câteva minute pentru a citi aceste instrucțiuni de utilizare. În felul acesta veți evita să vă expuneți pericolelor sau să produceți daune aparatului.

3.1 Litere între paranteze

Literele dintre paranteze corespund legendei prezentate în Descrierea aparatului (pag. 2-3).

3.2 Probleme și soluții

În caz de probleme încercați să le rezolvați conform indicațiilor din capitolele 20. Mesaje afișate pe display și 21. Rezolvarea problemelor".


Dacă aceste instrucțiuni nu sunt de folos, sau pentru lămuriri suplimentare, vă recomandăm să contactați serviciul de asistență clienți, telefonând la numărul indicat în fișa anexată "Asistență clienți".

Dacă țara dumneavoastră nu se regăsește printre țările din lista din fișă, telefonați la numărul de pe garanție. Pentru eventualele reparații, adresați-vă exclusiv Serviciului de Asistență Tehnică De'Longhi. Adresele sunt trecute în certificatul de garanție anexat aparatului.

4. DESCRIERE

4.1 Descrierea aparatului




(pag. 3 - A)

- A1. Capac recipient cafea boabe
- A2. Capac pâlnie cafea măcinată
- A3. Recipient pentru boabe
- A4. Pâlnie pentru cafea pre-măcinată
- A5. Buton pentru reglarea gradului de măcinare
- A6. Suportul pentru cești
- A7. Tasta : pentru a porni sau a opri aparatul (standby)
- A8. Duză pentru apă caldă și aburi
- A9. Duză de cafea (cu înălțime reglabilă)
- A10. Tăviță colectare condens
- A11. Recipient pentru zaț
- A12. Tavă suport cești
- A13. Indicator nivel apă pentru tăvița de colectare picături
- A14. Grătar tavă
- A15. Tăvița colectare picături
- A16. Capac rezervor apă
- A17. Rezervor pentru apă
- A18. Spațiu pentru filtru de dedurizare a apei
- A19. Ușiță infuzor
- A20. Infuzor
- A21. Spațiu conector cablu de alimentare
- A22. Întrerupător general









Descrierea panoului de comandă

(pag. 2 - B)

Unele taste de pe panou au funcție dublă: aceasta este indicată între paranteze, în interiorul descrierii.

- B1. Display: ghidează utilizatorul în utilizarea aparatului. Funcția centrală dintre cele două rânduri schițate este cea selectată.
- B2. ▼ Săgeată de derulare ("ESC": în timpul programării băuturilor este apăsată pentru ieșirea fără memorare)
- B3. OK: per confirmare la selezione (În primele secunde de distribuție pentru "espresso", "ristretto", "espresso lungo", se apară pentru a solicita 2 cești)
- B4. ▲ Săgeata de derulare ("STOP" - În timpul distribuției/programării băuturilor este apăsată pentru întrerupere/programare)
- B5. /ESC: pentru efectuarea unei limpeziri.
(Atunci când se accesează meniul de setări, are funcția tastei „ESC”: este apăsată pentru a ieși din funcția selecționată și a reveni la meniul principal)
- B6. : meniul setări ale aparatului
- B7. : selectare aromă

Băuturi cu selectare directă:

- B8. : Espresso
- B9. : Coffee
- B10. : Long
- B11. : Cappuccino
- B12. : Latte Macchiato
- B13. : Lapte cald
- B14.  DRINK MENU: Meniu selectare băuturi (diferite de băuturile selectate direct): Espresso Lungo, Ristretto, Doppio+, Cappuccino+, Caffe latte, Flat white, Espresso macchiato, 2 Espresso, 2 Ristretto, 2 Espresso lungo, Apă caldă
- B15.  MENU: Meniu de selectare a băuturilor personale (my). La prima utilizare, dacă nu sunt programate anterior din meniul setări 8.4 Programare băuturi My, se trece direct la personalizarea băuturii.

4.2 Descrierea accesoriilor

(pag. 2 - C)

- C1. Bandă reactivă
- C2. Măsură pentru dozarea cafelei pre-măcinate
- C3. Decalcifiant
- C4. Filtru pentru dedurizarea apei (la unele modele)
- C5. Pensulă pentru curățare
- C6. Distribuitor apă caldă
- C7. Cablu de alimentare

4.3 Descrierea recipientului pentru lapte

(pag. 2 - D)

- D1. Buton pentru reglarea spumei și pentru funcția CLEAN
- D2. Capac recipient pentru lapte
- D3. Recipient pentru lapte
- D4. Tub de preluare a laptelui
- D5. Tub de alimentare cu lapte spumat (reglabil)

5. OPERAȚIUNI PRELIMINARE

5.1 Verificarea aparatului

După ce ați scos aparatul din ambalaj, asigurați-vă că este în stare perfectă și că sunt prezente toate accesoriile (C). Nu utilizați aparatul în cazul în care observați defecțiuni evidente. Adresați-vă serviciului de Asistență Tehnică De'Longhi.

5.2 Instalarea aparatului

 **Atenție!**

Atunci când instalați aparatul trebuie să respectați următoarele măsuri de siguranță:

- Aparatul răspândește căldură în mediul înconjurător. După ce ați așezat aparatul pe suprafața de lucru, verificați să rămână un spațiu liber de cel puțin 3 cm între suprafața apa-

raturii, părțile laterale și partea posterioară, și un spațiu liber de cel puțin 15 cm deasupra aparatului pentru cafea.

- Eventuala pătrundere a apei în aparat poate provoca avarierea acestuia.

Nu așezați aparatul în apropierea robinetelor de apă sau a chiuvetelor.

- Dacă apa din interiorul său îngheață, aparatul se poate avaria.

Nu instalați aparatul într-un mediu în care temperatura poate să scadă sub punctul de îngheț.

- Amplasați cablul de alimentare (C7) astfel încât să fie ferit de colțuri ascuțite sau de contactul cu suprafețe calde (de ex. plite electrice).

5.3 Conectarea aparatului



Atenție!

Asigurați-vă că tensiunea rețelei electrice corespunde cu cea indicată pe plăcuța cu date amplasată pe baza aparatului.

Conectați aparatul doar la o priză de curent instalată conform normelor, cu o putere minimă de 10A și dotată cu un sistem eficient de împământare.

În caz de incompatibilitate între ștecherul aparatului și priză, apelați la o persoană calificată pentru a înlocui priză cu una de tip corespunzător.

5.4 Prima punere în funcțiune a aparatului



Rețineți:

- În fabrică, s-a utilizat cafea pentru testarea aparatului, așa încât este absolut normal să găsiți urme de cafea în rășniță. În orice caz, vă asigurăm că acest aparat este nou.
- Se recomandă personalizarea duriității apei respectând procedura descrisă în capitolul 16. Programarea duriității apei.

1. Introduceți conectorul cablului de alimentare (C7) în locașul din spatele aparatului (A21) și conectați aparatul la rețeaua electrică (fig. 1); asigurați-vă că întrerupătorul general (A22), aflat în partea posterioară a aparatului, este apăsat (fig. 2);

2. "Language" (limba): apăsați săgeata de derulare (B2) până se afișează între cele două linii schițate limba dorită: apoi apăsați **OK** (B3) pentru confirmare.

Urmați apoi instrucțiunile afișate pe display-ul (B1) aparatului:

3. "Fill tank (Umpleți rezervorul)": scoateți rezervorul de apă (A17), umpleți-l până la linia MAX cu apă proaspătă (fig. 3A), apoi introduceți rezervorul la loc (fig. 3B);
4. „Insert water spout (Introd. duză apă)”: Controlați ca distribuitorul de apă caldă (C6) să fie aplicat pe duză (A8) (fig. 4)

și apoi așezați sub acesta un recipient (fig. 5) cu capacitatea de cel puțin 100 ml;

5. Pe display apare mesajul Water circuit empty, Fill water circuit, hot water, confirm (Circuit gol umpleți circuitul, apă caldă, confirmați)?";
6. Apăsați tasta **OK** pentru confirmare: aparatul distribuie apă din distribuitorul de apă caldă și apoi se oprește automat.

În acest moment, aparatul este gata pentru a fi utilizat.



Rețineți:

- La prima utilizare, va trebui să preparați 4-5 cafele sau 4-5 cappuccino, până când aparatul va începe să dea cele mai bune rezultate.
- În timpul preparării primelor 5-6 cappuccino, este normal să auziți zgomotul fierberii apei: acest zgomot se va atenua cu timpul.
- Pentru o cafea mai gustoasă și pentru performanțe mai bune ale aparatului, se recomandă instalarea filtrului de decalcifiere (C4) conform indicațiilor din capitolul 17. Filtru pentru decalcifiere. Dacă modelul dumneavoastră nu este prevăzut cu filtru, îl puteți solicita oricărui Centru de Asistență Autorizat De'Longhi.

6. PORNIREA APARATULUI



Rețineți:


Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că întrerupătorul general (A22), aflat în spatele aparatului, este apăsat (fig. 2).

La fiecare pornire, aparatul efectuează automat un ciclu de pre-încălzire și de clătire, care nu poate fi întrerupt. Aparatul va fi gata de utilizare doar după efectuarea acestui ciclu.



Pericol de arsuri!

În timpul limpezirii din vârful distribuitorului de cafea (A9) curge puțină apă caldă care va fi colectată în tăvița colectare picături (A15) aflată în partea de jos. Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau abur fierbinți.

- Pentru a porni aparatul, apăsați tasta  (A7) (fig. 6): pe display (B1) apare mesajul „Heating up, please wait (Încălzire, vă rugăm așteptați)!”.

După finalizarea încălzirii pe display apare "Rinsing (Limpezire)" și o bară progresivă care se completează pe măsură ce pregătirea înaintea; astfel, pe lângă faptul de a clăti fierbătorul, aparatul va lăsa apa caldă să curgă prin tuburile interne și le va încălzi.

Aparatul atinge temperatura optimă când pe ecran apare mesajul "Select your beverage (Selectați băutura)".


7. OPRIREA APARATULUI

La fiecare oprire, aparatul efectuează un ciclu automat de limpezire, în cazul în care a fost preparată o cafea.



Pericol de arsuri!


În timpul limpezirii, din duzele distribuitorului de cafea (A9) curge puțină apă caldă. Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau abur fierbinți.

- Pentru a opri aparatul, apăsați tasta  (A7- fig. 6);
- Pe display (B1) apare mesajul "Turning off underway, please wait (Stingere în curs, vă rugăm așteptați)": dacă este programat, aparatul finalizează limpezirea și apoi se închide (stand-by).



Rețineți!

Dacă aparatul nu este folosit pentru perioade îndelungate de timp, acesta trebuie deconectat de la rețeaua electrică:

- opriți mai întâi aparatul, apăsând tasta  (fig. 6);
- apăsați întrerupătorul general (A22) (fig. 2).



Atenție!

Nu apăsați niciodată întrerupătorul general atunci când aparatul este pornit.


8. SETĂRI DIN MENU


Meniul este alcătuit din 6 funcții, unele dintre acestea fiind organizate în subgrupuri:

- **Limbă;**
- **Întreținere:**
 - Decalcifiere,
 - Instalare filtru,
 - (dacă filtrul a fost instalat): Încuire filtru,
 - (dacă filtrul a fost instalat): Îndepărtare filtru;
- **Prg. băuturi;**
- **Prg. Băuturile My;**
- **General:**
 - Setare temperatură,
 - Duritate apă,
 - Stingere automată,
 - Economie energetică,
 - Avizare acustică,
 - Băuturi din fabrică,
 - Valori din fabrică;
- **Statistică.**

8.1 Limbă

Dacă doriți să modificați limba de pe display (B1), procedați după cum urmează:

1. Apăsați  (B6) pentru a intra în meniul "Settings (Setări)";
2. Apăsați **OK** (B3) pentru a selecta "Language (Limbă)". Pe display sunt afișate limbile selectabile;


3. Apăsați săgețile de selectare (B2 și B4) până se afișează între cele două linii schițate limba dorită;
4. Apăsați **OK** pentru a confirma;
5. Aparatul revine la meniul "Settings (Setări)";
6. Apăsați apoi /ESC (B5) pentru a ieși din meniu.

8.2 Maintenance (Întreținere)


Această funcție include operațiunile de întreținere care vor fi solicitate de mașină în timp:



- **Descale (Decalcifiere):** Pentru instrucțiuni privind procesul de decalcifiere, consultați capitolul 15. "Decalcifiere".
- **Install filter (Instalati filtrul):** Pentru instrucțiuni privind instalarea filtrului (C4), consultați paragraful 17.1. Instalarea filtrului.

Pentru a selecta operațiunea dorită, procedați după cum urmează:

1. Apăsați  (B6) pentru a intra în meniul "Settings (Setări)";
2. Apăsați săgețile de selectare (B2 și B4) până se afișează între cele două linii schițate "Maintenance (Întreținere)";
3. Apăsați **OK** (B3) pentru a confirma;
4. Apăsați săgețile de selectare până se afișează operațiunea care trebuie efectuată;
5. Apăsați **OK** pentru a confirma și efectua operațiunile conform ilustrațiilor din paragrafele dedicate.

8.3 Programarea băuturilor


Aparatul a fost presetat din fabrică pentru a pregăti cantități standard. Dacă se dorește modificarea acestei cantități și personalizarea băuturilor directe și din  DRINK MENU (B14), procedați după cum urmează:

1. Apăsați  (B6) pentru a intra în meniul "Settings (Setări)";
2. Apăsați săgețile de selectare (B2 și B4) până când se afișează între cele două linii schițate "Prg. beverages (Prg. băuturi)";
3. Apăsați **OK** (B3) pentru confirmare: aparatul enumără băuturile care pot fi personalizate;
4. Apăsați săgețile de selectare pentru afișarea băuturii de personalizat: apăsați **OK** pentru confirmare;
5. **Băuturi cu cafea:** pe display apare "Program aroma (Programare aromă)": apăsați săgețile de selectare (B2 și B4) sau  (B7) până selectați aroma dorită (consultați paragraful "10.4 Varierea temporară a aromei cafelei"), apăsați **OK**. Pe display apare "Program coffee (Programare cafea)" și o bară de progresie care se completează pe măsură ce pregătirea înaintează: odată obținută cantitatea dorită, apăsați **OK**;


Băuturi pe bază de lapte: după selectarea aromei pe display apare "Program milk (Programare lapte)" și o bară

de progresie care se completează pe măsură ce laptele este distribuit: odată obținută cantitatea dorită, apăsați **OK**. Aparatul continuă cu pregătirea cafelei: apăsați **OK** pentru a întrerupe distribuția în momentul în care cantitatea dorită de cafea a fost distribuită.

Apă caldă: apăsați **OK**. Distribuția începe: după obținerea cantității dorite, apăsați **OK**.


6. "Save parameters (Salvați parametrii?):" pentru a salva programarea, apăsați **OK** (în caz contrar apăsați /ESC - B2 sau B5).
7. "Parameters saved (Parametri salvați)" (o "Parameters not saved (Parametri nesalvați)"). Aparatul este din nou pregătit pentru utilizare.

8.4 Programarea băuturilor My

Urmați procedurile ilustrate în paragraful precedent "8.3 Programarea băuturilor" pentru personalizarea băuturilor " MENU" (B14) sau efectuați programarea directă ca în capitolul "12. Programare și selectare".

8.5 General (General)

În această secțiune se găsesc setările pentru personalizarea funcțiilor de bază ale aparatului:

1. Apăsați  (B6) pentru a intra în meniul "Settings (Setări)";
2. Apăsați săgețile de selectare (B2 și B4) până se afișează între cele două linii schițate "General (General)";
3. Apăsați **OK** (B3) pentru a confirma și selecta funcția dorită folosind săgeți de selectare. Apoi urmați indicațiile specifice pentru fiecare setare.

• Set temperature (Setare temperatură):

Dacă doriți să modificați temperatura apei folosite pentru pregătirea cafelei, procedați după cum urmează:

4. Apăsați **OK** (B3). Pe display (B1) este afișată valoarea setată în prezent și luminează intermitent valoarea "New (Nou)";
5. Selectați valoarea nouă care se dorește setată cu săgețile de selectare (B2 sau B4);
6. După selectarea valorii dorite (joasă, medie, ridicată, maximă), apăsați **OK**.

Aparatul revine la ecranul precedent.

• Water hardness (Duritatea apei):

Pentru instrucțiuni privind programarea durității apei consultați capitolul 16. Programarea durității apei.

• Auto-off (Stingere automată) (stand-by):

Este posibilă setarea opririi automate astfel încât aparatul să se oprească după 15 sau 30 de minute sau după 1, 2 sau 3 ore de neutilizare.

4. Apăsați **OK**. Pe display (B1) este afișată valoarea setată în prezent și luminează intermitent valoarea "New (Nou)";
5. Selectați valoarea nouă care se dorește setată cu săgețile de selectare (B2 sau B4);
6. După selectarea valorii dorite (joasă, medie, ridicată, maximă), apăsați **OK**.

Aparatul revine la ecranul precedent.

• Energy saving (Economie energetică):

Prin intermediul acestei funcții este posibilă activarea sau dezactivarea modului consum redus de energie. Când această funcție este activă, se asigură un consum mai mic de energie, în conformitate cu normativele europene.

Pentru a dezactiva sau reactiva modul "economie energetică", procedați după cum urmează:

4. Apăsați **OK**. Pe display este afișată starea actuală ("Enabled (Activ)" sau "Disabled (Neactiv)") sau operațiunea care va fi efectuată confirmând cu **OK** ("Disable (Dezactivați)?" sau "Enable (Activați)");
5. Apăsați **OK** pentru a dezactiva sau activa funcția.

Aparatul revine la ecranul precedent.



Rețineți!

- când funcția este activă, pe display apare simbolul "**ECO**".
- În modalitatea Economie energetică aparatul ar putea avea nevoie de câteva secunde înainte de a distribui prima cafea sau prima băutură cu lapte, deoarece are nevoie de mai mult timp pentru a se încălzi.
- Dacă recipientul de lapte (D) este introdus, funcția „economie energetică” nu se activează.

• Beep (Avizare acustică):

Cu această funcție se activează sau dezactivează avizarea acustică. Procedați în felul următor:


4. Apăsați **OK**. Pe display (B1) este afișată starea actuală ("Enabled (Activ)" sau "Disabled (Neactiv)") sau operațiunea care va fi efectuată confirmând cu **OK** ("Disable (Dezactivați)?" sau "Enable (Activați)");
5. Apăsați **OK** pentru a dezactiva sau activa funcția.

Aparatul revine la ecranul precedent.

• Băuturi din fabrică:

Cu această funcție puteți reveni la setările din fabrică pentru toate băuturile sau pentru băuturile unice care au fost programate. După selectarea băuturii, procedați după cum urmează:


4. Selectați "All (Toate)" dacă se dorește revenirea la setările de aromă și cantitate stabilite din fabrică pentru toate băuturile sau selectați băutura dorită, apoi apăsați **OK**;
5. "Reset (Resetați)?" pentru a reveni la valorile din fabrică, apăsați **OK**.
6. "Reset complete (Resetați finalizată)": aparatul confirmă resetarea și revine la ecranul precedent.

Pentru a efectua resetare unei alte băuturi, reluați punctul 4 sau, pentru a ieși, apăsați /ESC (B5).

• Default values (Valori fabrică):



Cu această funcție se resetează toate setările aparatului și băuturilor (cu excepția limbii care rămâne cea selectată la prima pornire). După selectarea funcției, procedați după cum urmează:


4. "Reset (Resetați)?: apăsați **OK**;
5. "Reset complete (Resetare finalizată)": aparatul confirmă resetarea și revine la ecranul precedent.

Pentru a ieși apăsați /ESC (B5).

8.6 Statistics (Statistici)

Prin activarea acestei funcții, sunt afișate datele statistice ale aparatului. Pentru a le vizualiza, procedați după cum urmează:

1. Apăsați  (B6) pentru a intra în meniul "Settings (Setări)";
2. Apăsați săgețile de selectare (B2 și B4) până se afișează între cele două linii schițate "Statistics (Statistici)";
3. Apăsați **OK** (B3): pe display sunt afișate datele statistice ale mașinii: derulați funcțiile cu săgețile de selecție;
4. Apăsați apoi /ESC (B5) pentru a ieși.

Pentru a reveni la ecranul principal, apăsați /ESC.


9. RINSING (LIMPEZIRE)

Cu ajutorul acestei funcții este posibilă distribuirea apei fierbinți din distribuitorul de cafea (A9) și din distribuitorul de apă caldă (C6), dacă este introdus, pentru a curăța și încălzi circuitul intern al aparatului.

Așezați sub distribuitorul de cafea și apă caldă un recipient cu capacitatea minimă de 100 ml.

Atenție! Pericol de arsuri.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul alimentării cu apă fierbinte.

- 1) Pentru a activa această funcție apăsați  (B5): pr display (B1) apare mesajul "Rinsing (Limpezire)";
- 2) După câteva secunde, mai întâi din distribuitorul de cafea și apoi din distribuitorul de apă caldă (dacă este introdus), este distribuită apă caldă care curăță și încălzește circuitul intern al aparatului: pe display apare o bară progresivă care se completează pe măsură ce pregătirea înaintează;
- 3) Pentru a întrerupe funcția apăsați săgeata pentru "STOP" (B4).

Rețineți!

- În cazul unor perioade de neutilizare a aparatului de peste 3-4 zile, se recomandă ca, după repornirea aparatului, să se efectueze 2/3 limpeziri, înainte de utilizarea acestuia;
- Este normal ca după efectuarea funcției, să există apă în recipientul pentru zaț (A11).

10. PREGĂTIREA CAFELEI

10.1 Reglarea râșniței

Râșnița nu necesită reglare, cel puțin la început, deoarece a fost deja setată din fabrică, astfel încât să se obțină o cafea bine preparată.

Totuși, dacă după ce ați făcut primele cafele pregătirea se dovedește a fi prea lejeră și cu puțină cremă sau distribuția este prea lentă (picătură după picătură), este necesar să efectuați o ajustare cu ajutorul butonului rotativ pentru reglarea gradului de măcinare (A5) (fig. 7).

Rețineți:

Butonul de reglare trebuie rotit numai atunci când râșnița este în funcțiune.




În cazul în care cafeaua curge prea lent sau nu curge deloc, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic, cu o unitate spre numărul 7.

În schimb, pentru a obține o cafea mai aromată și cu mai multă cremă, rotiți în sens invers acelor de ceasornic cu o unitate spre numărul 1 (nu mai mult de o unitate de fiecare dată, altfel cafeaua va curge picătură cu picătură).

Rețineți că efectul acestei reglări se va observa numai după ce veți prepara cel puțin 2 cafele consecutive. Dacă, după această reglare, nu ați obținut rezultatul dorit, trebuie să repetați reglarea, rotind butonul cu încă o unitate.

10.2 Recomandări pentru o cafea mai caldă

Pentru a obține o cafea mai caldă, vă recomandăm să:

- efectuați o limpezire apăsând /ESC (B5);
- încălziți ceștile cu apă caldă folosind funcția apă caldă (consultați capitolul 13. Distribuția apei calde);
- măriți temperatura cafelei din meniul Setări (consultați paragraful 8.5 General).












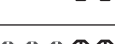
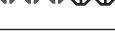
10.3 Prepararea rețetelor automate folosind cafea boabe

Atenție!

Nu utilizați boabe de cafea verde, caramelizate sau zaharisite deoarece se pot lipi de râșniță, iar acest lucru duce la defectarea ei.

1. Introduceți cafeaua boabe în recipientul corespunzător (A3) (fig. 8);
2. Așezați sub vârful distribuitorului de cafea (A9):
 - 1 ceașcă, dacă doriți 1 cafea (fig. 9);
 - 2 cești, dacă doriți 2 cafele.

- Coborâți distribuitorul astfel încât să-l apropiați cât mai mult posibil de cești: se obține astfel o cremă mai bună (fig. 10);
- Selecționați cafeaua dorită:

Băuturi cu cafea cu selectare directă			
Rețetă	Cantitate	Cantitate programabilă	Aromă predefinită
 Espresso (B8)	≈ 40 ml	între ≈30 și ≈ 80 ml	
 Coffee (B9)	≈ 180 ml	între ≈100 și ≈240 ml	
 Long (B10)	≈ 160 ml	între ≈115 și ≈250 ml	
Băuturi cu cafea selectabile din  DRINK MENU (B14)			
Espresso Lungo	≈ 120 ml	între ≈80 și ≈180 ml	
Ristretto	≈ 30 ml	între ≈20 și ≈40 ml	
Doppio+	≈ 120 ml	între ≈80 și ≈180 ml	
2 Espresso	≈ 40 ml x 2 căni	--	
2 Espresso Lungo	≈ 120 ml x 2 căni	--	
2 Ristretto	≈ 30 ml x 2 căni	--	

- Prepararea începe, iar pe display (B1) apare o bară de progresie care se completează pe măsură ce prepararea înaintează.


Rețineți:








- Puteți pregăti simultan două 2 cești de RISTRETTO, ESPRESSO, ESPRESSO LUNGO apăsând "2X" (B3) în timpul preparării băuturilor unice (mesajul rămâne afișat câteva secunde la începutul preparării).
- În timp ce aparatul prepară cafeaua, distribuirea poate fi oprită în orice moment apăsând săgeata pentru "STOP" (B4).
- Odată încheiată distribuția, dacă doriți să măriți cantitatea de cafea din ceașcă, este de ajuns să țineți apăsată (în timp de 3 secunde) tasta de distribuție a cafelei (B8 - B10). După finalizarea preparării, aparatul este pregătit pentru o nouă utilizare.

Rețineți:



- În timpul folosirii, pe display pot apărea mesajele (Fill tank (Umpleți rezervorul), Empty grounds container (Goliți recipientul pentru zață), etc.) a căror semnificație este prezentată în capitolul 20. Mesaje afișate pe display.
- Pentru a obține o cafea mai caldă, consultați paragraful 10.2 Sfaturi pentru o cafea mai caldă".
- În cazul în care cafeaua curge picătură cu picătură sau este prea lejeră sau prea rece, citiți recomandările din capitolul 21. Rezolvarea problemelor".
- Pentru personalizarea băuturilor în funcție de gust, consultați paragrafele "8.3 Programarea băuturilor" e "8.4 Programarea băuturilor My".

10.4 Varierea temporară a aromei cafelei

Pentru personalizarea temporară a aromei cafelei rețetelor automate, apăsați  (B7):

 AUTO	Personal (dacă este programat) / Standard
	X-UȘOARĂ
	UȘOARĂ
	MEDIE
	PUTERNICĂ
	X-PUTERNICĂ
	(consultați "10.5 Pregătirea cafelei folosind cafea pre-măcinată")

Rețineți:

- Varierea aromei nu este memorată și următoarea distribuție automată, aparatul selectează valoarea predefinită ( AUTO).
- Dacă distribuția nu are loc după câteva secunde de la personalizarea temporară a aromei, aceasta din urmă revine la valoarea predefinită ( AUTO).

10.5 Pregătirea cafelei utilizând cafea pre-măcinată


Atenție!





- Nu introduceți niciodată cafeaua pre-măcinată în aparatul oprit, pentru a evita împrăștierea cafelei în interiorul aparatului și murdărirea acestuia. În astfel de situații, aparatul se poate avaria.

- Nu introduceți mai mult de 1 măsură rasă (C2), în caz contrar interiorul aparatului se poate murdări, sau pâlnia (A4) se poate înfunda.

i Rețineți:

Dacă utilizați cafea pre-măcinată, puteți pregăti doar o singură ceașcă de cafea de fiecare dată.

1. Apăsăți în mod repetat tasta  (B7) până când display-ul (B1) afișează mesajul “☞”.
2. Asigurați-vă că pâlnia nu este infundată, apoi introduceți o măsură rasă de cafea pre-măcinată (fig. 11).
3. Așezați ceașca sub vârful distribuitorului de cafea (A9) (fig. 9).
4. Selectați cafeaua dorită:

Băuturi cu cafea cu selectare directă	
Rețetă	Cantitate
 Espresso (B8)	≈ 40 ml
 Coffee (B9)	≈ 180 ml
 Long (B10)	≈ 160 ml
Băuturi cu cafea selectabile din  DRINK MENU (B14)	
Espresso Lungo	≈ 120 ml
Ristretto	≈ 30 ml

5. Pregătirea începe, iar pe display apare băutura selectată și o bară de progresie care se completează pe măsură ce pregătirea înaintază.

⚠ Atenție! Pregătirea cafelei LONG :

La jumătatea pregătirii, pe display apare mesajul “Add pre-ground coffee (Introd. cafea pre-măcinată)”. Introduceți o măsură rasă de cafea pre-măcinată și apăsați **OK** (B3).

i Rețineți:

Dacă funcția “Economie energetică” este activată, prepararea primei cafele ar putea necesita câteva secunde de așteptare.

11. PREPARAREA BĂUTURILOR CU LAPTE

i Rețineți:

- Pentru a evita obținerea laptelui cu puțină spumă, sau cu bule mari de aer, curățați întotdeauna capacul pentru lapte (D2) și duza de apă caldă (A8) ca în paragrafele “11.4 Curățarea rezervorului pentru lapte după fiecare utilizare”, “14.10 Curățarea recipientului pentru lapte” și “14.11 Curățarea duzei apă caldă/abur”.

11.1 Umplerea și introducerea recipientului pentru lapte




1. Îndepărtați capacul (D2) (fig. 12);
2. Umpleți recipientul pentru lapte (D3) cu o cantitate suficientă de lapte, dar nu depășiți nivelul MAX indicat pe recipient (fig. 13). Țineți cont de faptul că fiecărui element aflat pe latura recipientului îi corespund 100 ml de lapte;

i Rețineți:

- Pentru a obține o spumă mai densă și omogenă, se recomandă utilizarea laptelui degresat sau parțial degresat și păstrat la frigider (aproximativ 5° C).
 - Dacă este activată funcția „Economie energetică”, pentru pregătirea cappuccino poate fi nevoie de câteva secunde de așteptare.
3. Asigurați-vă ca tubul de preluare a laptelui (D4) să fie bine așezat în locașul său pe fundul capacului recipientului pentru lapte (fig. 14);
 4. Puneți la loc capacul recipientului pentru lapte;
 5. Scoateți distribuitorul pentru apă caldă (C6) din duză (A8) (fig. 15);
 6. Cuplați împingând până la capătul recipientul la duză (fig. 16): aparatul emite o avizare acustică (dacă este activată);
 7. Așezați o ceașcă destul de mare sub vârful distribuitorului de cafea (A9) și sub vârful distribuitorului pentru lapte cu spumă (D5); reglați lungimea vârfului distribuitorului pentru lapte pentru a-l apropia de ceașcă, trăgându-l în jos (fig. 17);
 8. Urmați indicațiile de mai jos pentru fiecare funcție în parte.

11.2 Reglarea cantității de spumă




Dacă rotiți butonul pentru reglarea cantității de spumă (D1), veți selecta cantitatea de spumă dorită pentru prepararea băuturilor pe bază de lapte.

Poziție buton	Descriere	Recomandat pentru...
	Fără spumă	LAPTE CALD (nespumat) / CAFFELATTE
	Puțină spumă	LATTE MACCHIATO/ FLAT WHITE
	Spumă max.	CAPPUCCINO/ CAPPUCCINO+ / ESPRESSO MACCHIATO / LAPTE CALD (spumat)

11.3 Pregătirea automată a băuturilor pe bază de lapte

1. Umpleți și să introduceți recipientul pentru lapte (D) conform indicațiilor precedente;
2. Selectați băutura dorită:

Cu selectare directă:

-  : Cappuccino (B11)
-  : Latte Macchiato (B12)
-  : Lapte cald (B13)

Selectabil apăsând DRINK MENU (B3):

- Cappuccino+
 - Caffe latte
 - Flat white
 - Espresso macchiato;
3. După câteva secunde aparatul începe automat pregătirea, iar pe display apare o bară de progresie care se completează pe măsură ce pregătirea înaintază;
 4. După distribuirea laptelui, aparatul prepară automat cafeaua (pentru băuturile care prevăd acest lucru).


Rețineți:

- Dacă în timpul distribuirii doriți să întrerupeți pregătirea, apăsați săgeata pentru "STOP" (B4).
- Nu păstrați mult timp recipientul pentru lapte în afara frigiderului: cu cât crește temperatura laptelui (temperatura ideală fiind de 5°C), cu atât scade calitatea spumei.
- Băuturile pot fi personalizate (consultați paragrafele "8.3 Programare băuturi" și "8.4 Programare băuturi My").

11.4 Curățarea rezervorului pentru lapte, după fiecare utilizare

Atenție! Pericol de arsuri


În timpul curățării tuburilor din interiorul rezervorului de lapte (D), din tubul de distribuție a laptelui (D5) curge puțină apă fierbinte. Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau abur fierbinți.

După fiecare utilizare a funcțiilor lapte, pe display (B1) apare intermitent mesajul "Set dial to CLEAN, ESC to cancel (Butonul pe Clean, ESC pentru anulare)". Efectuați curățarea pentru eliminarea reziduurilor de lapte procedând după cum urmează (sau apăsați "  /ESC" (B5) pentru a amâna operațiunea):


1. Lăsați recipientul pentru lapte (D) în aparat (nu este obligatorie golirea recipientului pentru lapte);
2. Așezați o ceașcă sau un alt recipient sub tubul de distribuire a laptelui spumat;
3. Rotiți butonul de reglare a spumei (D1) pe „CLEAN” (fig. 19): pe display apare o bară de progresie care se completează pe măsură ce pregătirea înaintază și mesajul „Curățare în curs”. Operațiunea de curățare se întrerupe automat;


4. Reduceți butonul pentru reglarea spumei în dreptul uneia dintre opțiuni;
5. Scoateți recipientul de lapte și curățați întotdeauna duza pentru aburi (A8) cu un burete (fig. 20).

Rețineți!


- Dacă trebuie să pregătiți mai multe cești de băuturi pe bază de lapte, curățați recipientul pentru lapte după prepararea ultimei băuturi: în acest caz apăsați  /ESC - B5 pentru a reveni la meniul principal.
- Recipientul pentru lapte se poate păstra în frigider.
- În anumite cazuri, pentru efectuarea operațiunii de curățare, trebuie să așteptați încălzirea aparatului.

12. "my MENU" PROGRAMARE ȘI SELECTARE

În  MENU se selectează băuturile personalizate conform propriilor gusturi. Dacă băuturile nu au fost niciodată programate, aparatul necesită personalizarea înainte de a face distribuția:

1. Apăsați  MENU (B15);
2. Apăsați săgețile de selectare (B2 și B4) până se afișează între cele două linii schițate băutura dorită;

Băuturi neprogramate:

3. Apăsați **OK** (B3) pentru selectare;
4. **Băuturi cu cafea:** pe display apare "Program aroma (Programare aromă)": apăsați săgețile de selectare (B2 și B4) sau  (B7) până selectați aroma dorită. Apăsați **OK**: pe display apare "Program coffee (Programare cafea)" și o bară de progresie care se completează pe măsură ce pregătirea înaintază: odată obținută cantitatea dorită, apăsați **OK**.
5. **Băuturi pe bază de lapte:** după selectarea aromei pe display apare "Program milk (Programare lapte)" și o bară de progresie care se completează pe măsură ce laptele este distribuit: odată obținută cantitatea dorită, apăsați **OK**.
6. Aparatul continuă cu pregătirea cafelei: apăsați **OK** pentru a întrerupe distribuția în momentul în care cantitatea dorită de cafea a fost distribuită.
7. "Save parameters (Salvați parametrii?)": pentru a salva programarea, apăsați **OK** (în caz contrar apăsați **ESC** - B2 sau B5).
8. "Parameters saved (Parametri salvați)" (sau "Parameters not saved (Parametri nesalvați)"). Aparatul este din nou pregătit pentru utilizare.

Băuturi programate:

3. Apăsați **OK** (B3) pentru selectare;
4. Aparatul începe pregătirea conform setărilor programate anterior.

Rețineți:


Băuturile pentru 2 cești vor fi selectabile doar în momentul în care băuturile unice corespunzătoare sunt programate.

13. DISTRIBUIREA APEI CALDE



Atenție! Pericol de arsuri.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul alimentării cu apă caldă.

1. Verificați ca distribuitorul de apă caldă (C6) să fie fixat în mod corect;
2. Așezați un recipient sub distribuitor (cât mai aproape posibil, pentru a evita stropirea) (fig. 5);
3. Apăsăți  DRINK MENU (B3) și derulați băuturile din meniu apăsând săgețile de selectare (B2 sau B4) până selectați "Hot Water (Apă caldă)";
4. Apăsăți **OK** (B3): iar pe display apare o bară de progresie care se completează pe măsură ce prepararea înaintază;
5. Aparatul alimentează cu aproximativ 250 ml de apă caldă, iar apoi întrerupe procesul în mod automat. Pentru a întrerupe manual distribuția apei calde apăsați săgeata de selectare pentru "STOP" (B4).



Rețineți:

Dacă este activată modalitatea "Economie energetică", pentru pregătirea apei calde sau a aburului poate fi nevoie de câteva secunde de așteptare.

- Cantitatea de apă distribuită poate fi personalizată (consultați paragraful "8.3 Programarea băuturilor").

14. CURĂȚARE

14.1 Curățarea aparatului

Următoarele părți ale aparatului trebuie să fie curățate periodic:

- circuitul intern al aparatului;
- recipientul pentru zaț (A11);
- tăvița de colectare a picăturilor (A15) și tava colectare condens (A10);
- rezervorul pentru apă (A17);
- duzele distribuitorului de cafea (A9);
- pâlnia pentru introducerea cafelei măcinată (A4);
- infuzorul (A20), la care puteți avea acces după ce ați deschis ușița acestuia (A19);
- recipientul pentru lapte (D);
- duza apă caldă/abur (A8);




Atenție!

- Pentru curățarea aparatului nu folosiți solvenți, detergenți abrazivi sau alcool. În cazul aparatelor superautomatizate De'Longhi nu trebuie să folosiți aditivi chimici pentru curățarea acestora.
- Nicio componentă a aparatului nu poate fi spălată în mașina de spălat vase, cu excepția grilajului tăvii (A14) și a recipientului pentru lapte (D).
- Nu utilizați obiecte metalice pentru a elimina piatra sau depunerile de cafea, deoarece ar putea zgăria suprafețele din metal sau din plastic.

14.2 Curățarea circuitului intern al aparatului

În cazul unor perioade de neutilizare a aparatului de peste 3-4 zile, se recomandă, înainte de utilizare, pornirea aparatului și apoi:

- 2/3 limpeziri apăsând  (B5);
- distribuirea de apă caldă, câteva secunde (capitolul 13. Distribuirea apei calde).



Rețineți:

Este normal ca după efectuarea curățării, să există apă în recipientul pentru zaț (A11).

14.3 Curățarea recipientului pentru zaț

Când pe display (B1) apare mesajul „Empty grounds container (Goliți recipientul pentru zaț)”, trebuie să îl goliți și să îl curățați. Aparatul nu va mai putea prepara cafea, decât după ce recipientul pentru zaț (A11) va fi curățat. Aparatul semnalează necesitatea de golire a recipientului chiar dacă nu este plin atunci când au trecut 72 de ore de la prima preparare efectuată (pentru ca numărătoarea celor 72 de ore să fie efectuată corect, aparatul nu trebuie să fie deloc oprit de la întrerupătorul general A22).



Atenție! Pericol de arsuri

Dacă pregătiți mai multe băuturi cappuccino una după alta, suportul pentru cești (A12) se încălzește. Așteptați ca acesta să se răcească înainte de a-l atinge și apucați-l numai din partea anterioară.

Pentru efectuarea operațiilor de curățare (cu aparatul pornit):

- Scoateți tăvița colectare picături (A15) (fig. 21), goliți-o și curățați-o.
- Goliți și curățați cu atenție recipientul pentru zaț (A11), având grijă să îndepărtați toate reziduurile care s-au depus la baza acestuia: pensula pentru curățare cu care este echipat aparatul (C5) este prevăzută cu o perie adecvată pentru această operațiune.
- Controlați și tăvița pentru recoltarea condensului (A10) de culoare roșie și, dacă este plină, goliți-o.



Atenție!

Atunci când se scoate tava de picurare este obligatoriu să goliți și recipientul pentru zaț, chiar dacă nu este plin.

Dacă această operație nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara următoarele cafele, recipientul să se umple peste limita admisă, iar aparatul să se infunde.

14.4 Curățarea tăviței de colectare a picăturilor și a tăviței de colectare a condensului



Atenție!

Tăvița pentru colectarea picăturilor (A15) este prevăzută, pentru a vedea nivelul apei conținute, cu un indicator plutitor (A13)

(roșu) (fig. 22). Înainte ca acest indicator să se ridice pe suportul pentru cești (A12), trebuie să goliți tava și să o curățați, în caz contrar apa se poate revărsa peste margini și poate avaria aparatul, suprafața de sprijin sau zonele învecinate.

Pentru a îndepărta tăvița pentru colectarea picăturilor:

1. Scoateți tăvița pentru colectarea picăturilor și recipientul pentru zaț (A11) (fig. 21);
2. Îndepărtați suportul pentru cești (A12), grilajul tăvii (A14), apoi goliți tăvița pentru colectarea picăturilor și recipientul pentru zaț și spălați toate componentele;
3. Controlați și tăvița pentru recoltarea condensului de culoare roșie (A10) și, dacă este plină, goliți-o;
4. Introduceți la loc tăvița de picurare împreună cu grilajul și recipientul pentru zaț.

14.5 Curățarea părților interioare ale aparatului



Pericol de electrocutare!

Înainte de a efectua operațiile de curățare a părților interioare ale aparatului, acesta trebuie oprit (consultați capitolul 7. „Stingerea aparatului”) și trebuie întreruptă alimentarea cu energie electrică. Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

1. Controlați periodic (aprox. o dată pe lună) ca interiorul aparatului (accesibil după ce ați înlăturat tăvița de colectare a picăturilor) (A15) să nu fie murdar. Dacă este necesar, îndepărtați depunerile de cafea cu pensula (C5) din dotare și un burete;
2. Aspirati toate reziduurile cu un aspirator (fig. 23).

14.6 Curățarea rezervorului pentru apă

1. Curățați periodic (aproximativ o dată pe lună) și la fiecare înlocuire a filtrului de decalcifiere (C4) (dacă este prevăzut) rezervorul pentru apă (A17) cu o lavetă umedă și puțin detergent delicat;
2. Scoateți filtrul (C4) (dacă este prevăzut) și limpeziți-l sub jet de apă;
3. Introduceți la loc filtrul (dacă este prevăzut), umpleți rezervorul cu apă proaspătă și puneți la loc rezervorul;
4. (doar pentru modelele cu filtru de decalcifiere) Distribuți 100 ml de apă.

14.7 Curățarea vârfurilor distribuitorului de cafea

1. Curățați orificiile duzei de cafea (A9) cu un burete sau o lavetă (fig. 24A);
2. Controlați dacă orificiile duzei de cafea nu sunt înfundate. Dacă este necesar, înlăturați depunerile de cafea cu o scobitoare (fig. 24B).

14.8 Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei măcinate

Verificați periodic (aproximativ o dată pe lună) ca pâlnia pentru introducerea cafelei măcinate (A4) să nu fie înfundată. Dacă este necesar, îndepărtați depunerile de cafea cu pensula (C5) din dotare.

14.9 Curățarea infuzorului

Infuzorul (A20) trebuie curățat cel puțin o dată pe lună.



Atenție!

Infuzorul nu poate fi scos atunci când aparatul este pornit.

1. Asigurați-vă că aparatul a efectuat corect stingerea (consultați capitolul 7. Stingerea aparatului);
2. Scoateți rezervorul de apă (A17);
3. Deschideți ușița infuzorului (A19) (fig. 25), aflată în partea dreaptă;
4. Apăsati spre interior cele două clapete colorate pentru deschidere și în același timp trageți infuzorul spre exterior (fig. 26);
5. Introduceți infuzorul în apă timp de aproximativ 5 minute și apoi clătiți-l sub jet de apă;



Atenție!

CLĂTIȚI NUMAI CU APĂ

Fără detergenți - Fără mașină de spălat vase

Curățați infuzorul fără a folosi detergenți deoarece l-ar putea deteriora.

6. Cu ajutorul pensulei (C5), curățați eventualele resturi de cafea de pe infuzor, vizibile prin ușița acestuia;
7. După curățare, reintroduceți infuzorul în suport; apoi apăsați PUSH până când auziți un clic de cuplare;



Rețineți:

Dacă infuzorul este greu de introdus, este necesar (înainte de introducere) să-l aduceți la dimensiunea corectă apăsând cele două pârghii (fig. 27).

8. După ce l-ați introdus, asigurați-vă că cele două clapete colorate au rămas în exterior;
9. Închideți ușița infuzorului;
10. Reintroduceți rezervorul de apă.

14.10 Curățarea recipientului pentru lapte

Curățați recipientul pentru lapte (D) după fiecare pregătire a laptelui, conform indicațiilor de mai jos:

1. Scoateți capacul (D2);
2. Scoateți tubul de alimentare cu lapte (D5) și tubul de preluare a laptelui (D4) (fig. 28);
3. Rotiți în sens antiorar butonul pentru reglarea spumei (D1) până când ajunge în poziția „INSERT” (fig. 29) și trageți în sus;

- Spălați cu grijă toate componentele cu apă caldă și detergent delicat. Puteți să spălați în mașina de spălat vase toate componentele, însă acestea trebuie așezate în coșul superior al mașinii de spălat vase.
Fiți atenți ca în interiorul orificiilor și a canalului de sub buton (consultați fig. 30) să nu rămână reziduuri de lapte: curățați eventual canalul cu o scobitoare;
- Clătiți locașul butonului de reglare a spumei cu jet de apă (consultați fig. 31);
- Verificați ca tuburile de aspirație și de distribuire lapte să nu fie înfundate cu reziduuri de lapte;
- Montați la loc butonul, introducându-l în dreptul mesejului "INSERT", tubul de alimentare și tubul de preluare a laptelui;
- Puneți la loc capacul recipientului pentru lapte (D3).


14.11 Curățarea duzei apă caldă

Curățați duza (A8) după fiecare preparare a laptelui, cu un burete, îndepărtând resturile de lapte depuse pe garnitură (fig. 20).


15. DECALCIFIERE

⚠️ **Atenție!**

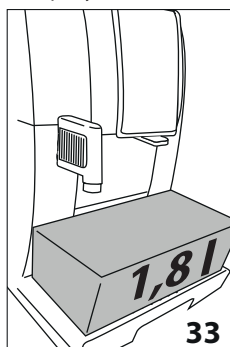
- Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile și eticheta produsului de decalcifiere de pe ambalajul acestuia.
- Vă recomandăm să folosiți doar decalcifiant De'Longhi. Utilizarea unor decalcifianți necorespunzători, precum și o decalcifiere care nu este efectuată cu regularitate, pot duce la apariția unor defecțiuni ce nu sunt acoperite de garanția producătorului.

Decalcificați mașina când pe display (B1) apare "Descale, ESC to cancel, OK to descale (~45 minutes) (Decalcifiere, ESC pentru anulare, OK pentru decalcifiere (45 de minute)". Dacă se dorește decalcifiere imediată, apăsați **OK** (B3) și urmați operațiunile de la punctul 6. Pentru a amâna decalcifierea, apăsați **ESC** (B5): pe display apare simbolul  care reamintește că aparatul trebuie decalcificat.

Pentru a accesa meniul decalcifiere:

- Porniți aparatul și așteptați să fie pregătit de utilizare;
- Apăsați  (B6) pentru a intra în meniul "Settings (Setări)";
- Apăsați săgețile de selectare (B2 și B4) până se afișează între cele două linii schițate "Maintenance (Întreținere)": apăsați **OK** (B3);
- Apăsați **OK** (B3) pentru a selecta "Descale (Decalcifiere)";
- "Confirm (Confirmați)? (~45 minutes (45 minute)": confirmați apăsând **OK**;

- "Remove filter (Îndepărtați filtrul)": (fig. 37); scoateți rezervorul de apă (A17), îndepărtați filtrul de apă (C4) (dacă este prezent), goliți rezervorul de apă. Apăsați **OK**;
- "Pour descaler and water into the tank (Introduceți decalcifiant și apă în rezervor)": Turnați decalcifiantul în rezervorul de apă, până la nivelul A (corespunzător unui recipient de 100 ml) marcat pe spatele rezervorului; apoi adăugați apă (un litru) până atingeți nivelul B (fig. 32); puneți la loc rezervorul pentru apă. Apăsați **OK**;
- "Empty drip tray (Goliți tăvița pentru colectarea picăturilor)": Scoateți, goliți și introduceți la loc tăvița de colectare a picăturilor (A15) și recipientul pentru zaț (A11). Apăsați **OK**;
- "Place 1.8L container empty under spouts (Așezați un recipient gol de 1,8 l sub distribuitor)": Puneți sub distribuitorul pentru apă caldă (C6) și sub distribuitorul de cafea (A9) un vas gol cu o capacitate minimă de 1,8 litri (fig. 33). Apăsați **OK**;



⚠️ **Atenție! Pericol de arsuri**

Din distribuitorul pentru cafea și distribuitorul de apă iese apă caldă care conține acizi. Fiți atenți să nu intrați în contact cu această soluție.

10. "Descaling underway (Decalcifiere în curs)": Programul de decalcifiere pornește, iar soluția de decalcifiere iese din

distribuitorul de apă urmând o întreagă serie de procese de limpezire la anumite intervale pentru a îndepărta reziduurile de calcar din aparat;

După circa 25 de minute aparatul întrerupe decalcifierea;

- "Rinse tank and fill with water (Clătiți rezervorul și umpleți-l cu apă)": Aparatul este acum pregătit pentru procesul de limpezire cu apă curată. Goliți vasul folosit pentru colectarea soluției de decalcifiere și scoateți rezervorul de apă, goliți-l, limpeziți-l cu apă curentă, umpleți-l la nivelul MAX cu apă proaspătă și introduceți-l în aparat: apăsați **OK**;
- "Place 1.8L container empty under spouts (Așezați un recipient gol de 1,8 l sub distribuitor)": reasezați recipientul gol utilizat pentru colectarea soluției de decalcifiere sub distribuitorul de cafea și distribuitorul de apă caldă/abur (fig. 33) și apăsați **OK**;
- "Rinsing Confirm (Limpezire, confirmați)?" : apăsați **OK**;
- "Rinsing underway (Limpezire în curs)": apa caldă iese prima din distribuitorul de cafea și apoi din distribuitorul de apă caldă;

15. Atunci când se termină apa din rezervor, goliți recipientul utilizat pentru colectarea apei de clătire;
16. "Rinse tank and fill with water (Clătiți rezervorul și umpleți-l cu apă)": scoateți rezervorul de apă și umpleți-l până la nivelul MAX cu apă proaspătă. Apăsăți **OK**;
17. "Insert filter (Introduceți filtrul)": introduceți la loc, dacă a fost îndepărtat în prealabil, filtrul de decalcifiere în locașul său în rezervorul de apă, introduceți rezervorul și apăsați **OK**;
18. "Place 1.8L container empty under spouts (Așezați un recipient gol de 1,8 l sub distribuitoare)": reasezați recipientul gol utilizat pentru colectarea soluției de decalcifiere sub distribuitorul de apă caldă. Apăsăți **OK**;
19. "Rinsing Confirm (Limpezire, confirmați)?" : apăsați **OK**.
20. "Rinsing underway (Limpezire în curs)": Apa caldă curge din distribuitorul de apă caldă;
21. "Empty drip tray (Goliți tăvița pentru colectarea picăturilor)": La finalizarea celei de-a doua limpeziri, îndepărtați, goliți și reintroduceți tăvița colectare picături (A15) și recipientul pentru zaț (A11). Apăsăți **OK**;
22. "Descalc complete (Decalcifiere finalizată)": apăsați **OK**;
23. "Fill tank (Umpleți rezervorul)": goliți recipientul utilizat pentru colectarea apei de clătire, scoateți și completați rezervorul de apă cu apă proaspătă până la nivelul MAX și introduceți-l din nou în aparat.

Operațiunea de decalcifiere este astfel încheiată.

i **Rețineți!**

- Dacă ciclul de decalcifiere nu se finalizează în mod corect (de ex. din cauza întreruperii alimentării electrice), vă recomandăm să repetați ciclul;
- Este normal ca după efectuarea ciclului de decalcifiere, să există apă în recipientul pentru zaț (A11);
- Aparatul solicită o a treia clătire în cazul în care rezervorul de apă nu este umplut până la nivelul max: acest lucru pentru a garanta că există soluție de decalcifiere în circuitele interne ale aparatului.
- Solicitarea eventuală din partea mașinii a două cicluri de decalcifiere foarte apropiate este considerată normală, drept consecință a sistemului evoluat de control implementat pe mașină

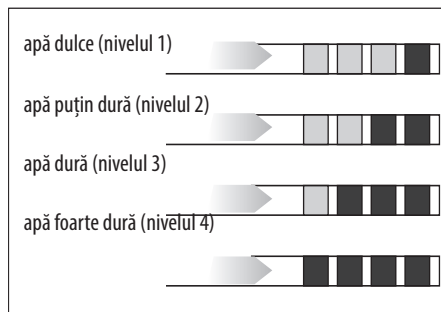
16. PROGRAMAREA DURITĂȚII APEI

Solicitarea de decalcifiere este afișată după o anumită perioadă de funcționare predeterminată în funcție de duritatea apei.


Aparatul este setat din fabrică la nivelul 4 de duritate. Dacă doriți, este posibilă programarea aparatului în funcție de duritatea reală a apei din regiunea unde locuiți, efectuând astfel mai rar operațiunea de decalcifiere.


16.1 Măsurarea durității apei

1. Scoateți din ambalaj testul din dotare (C1) „TOTAL HARDNESS TEST” anexat instrucțiunilor în limba engleză;
2. Introduceți toată banda într-un pahar cu apă timp de aproximativ o secundă;
3. Scoateți banda din apă și scuturați-o ușor. După circa un minut se formează 1, 2, 3 sau 4 pătrățele de culoare roșie, în funcție de duritatea apei, fiecare pătrățel corespunzând unei unități;



16.2 Setarea durității apei

1. Apăsăți  (B6) pentru a intra în meniul "Settings (Setări)";
2. Apăsăți săgețile de selectare (B2 și B4) până se afișează între cele două linii schițate "General (General)": apăsați **OK**;
3. Apăsăți săgețile de selectare până se afișează "Water hardness (Duritate apă)": apăsați **OK**;
4. Pe display este afișată selecția actuală și luminează intermitent selecția nouă: apăsați săgețile de selecție până se afișează selecția nouă dorită. Apăsăți **OK**.

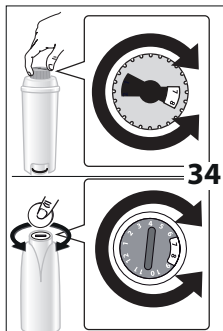
Nivelul nou este memorat și aparatul revine la meniul General. Apăsăți de 2 ori  /ESC (B5) pentru a reveni la ecranul principal.

17. FILTRU PENTRU DECALCIFIERE

Anumite modele sunt prevăzute cu filtru de decalcifiere (C4): dacă modelul achiziționat de dumneavoastră nu este dotat cu un astfel de filtru, vă recomandăm să îl cumpărați din centrele de asistență autorizate De'Longhi.

Pentru o utilizare corectă a filtrului, respectați instrucțiunile de mai jos.

17.1 Instalarea filtrului



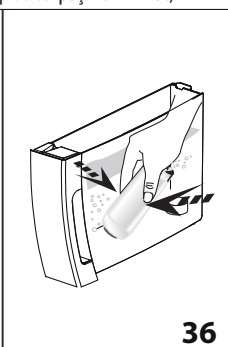
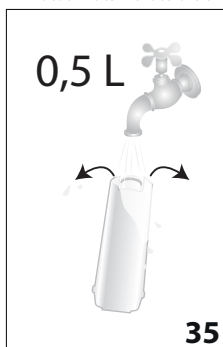
1. Scoateți filtrul (C4) din ambalaj. Indicatorul datelor diferă în funcție de filtrul din dotare.
2. Deplasați indicatorul datelor (fig. 34) până când vizualizați următoarele 2 luni de utilizare.

i **Rețineți!**

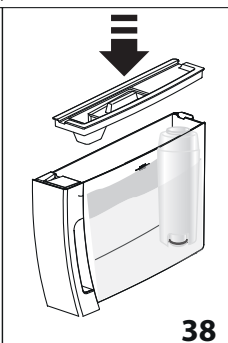
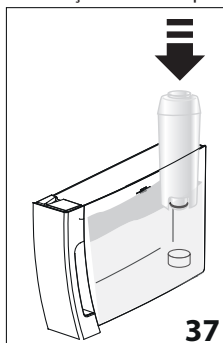
filtrul are o durată de două luni dacă aparatul este utilizat normal. Dacă, în schimb, aparatul rămâne neutilizat cu

filtrul montat, acesta are o durată de maxim 3 săptămâni.


3. Pentru a activa filtrul, lăsați să curgă apă prin orificiul acestuia conform indicațiilor din fig. 35 până când apa iese prin deschizăturile laterale timp de cel puțin un minut;



4. Scoateți rezervorul (A17) din aparat și umpleți-l cu apă;
5. Introduceți filtrul în rezervorul de apă și țineți-l scufundat timp de aproximativ zece secunde, înclinându-l și apăsându-l ușor pentru a permite ieșirea bulelor de aer (fig. 36).
6. Introduceți filtrul în locul aferent (A18) și apăsați-l până la capăt (fig. 37);
7. Închideți rezervorul cu capacul (A16 - fig. 38), apoi reintroduceți rezervorul în aparat;




În momentul instalării filtrului este necesară semnalarea acestui fapt aparatului.


8. Apăsați  (B6) pentru a intra în meniul "Setări";
9. Apăsați săgețile de selectare (B2 și B4) până se afișează între cele două linii schițate "Maintenance (Întreținere)": apăsați **OK**;
10. Apăsați săgețile de selectare până se afișează "Install filter (Instalati filtrul)": apăsați **OK**;
11. "Confirm (Confirmați)?: apăsați **OK**;
12. "Hot water, confirm (Apă caldă, confirmați)?: așezați sub distribuitorul de apă caldă (C6) un recipient (capacitate: min. 500 ml), apoi apăsați **OK**;
13. Aparatul începe distribuția apei și pe display apare mesajul "Please wait (Vă rugăm așteptați)";
14. Odată încheiată distribuția, aparatul revine automat în modalitatea "Pregătit pentru cafea".

În acest moment, filtrul este activat, iar aparatul poate fi utilizat.

17.2 Înlocuirea filtrului

Înlocuiți filtrul (C4) când pe display (B1) apare "Replace filter, ESC to cancel, OK to replace (Înlocuiți filtrul, ESC pentru anulare, OK pentru înlocuire)". Dacă se dorește înlocuirea imediată, apăsați **OK**(B3) și urmați operațiunile de la punctul 8. Pentru a amâna înlocuirea la alt moment, apăsați ESC (B5): pe display apare simbolul  care reamintește că filtrul trebuie înlocuit.

Pentru înlocuire, procedați după cum urmează:

1. Scoateți rezervorul (A17) și filtrul uzat;
2. Scoateți filtrul nou din ambalaj și procedați conform indicațiilor de la punctele 2-3-4-5-6-7 din paragraful de mai sus;
3. Apăsați  (B6) pentru a intra în meniul "Settings (Setări)";
4. Apăsați săgețile de selectare (B2 și B4) până se afișează între cele două linii schițate "Maintenance (Întreținere)": apăsați **OK**;
5. Apăsați săgețile de selectare până se afișează "Replace filter (Înlocuiți filtrul)": apăsați **OK**;
6. "Confirm (Confirmați)?: apăsați **OK**;
7. "Hot water, confirm (Apă caldă, confirmați)?: așezați sub distribuitorul de apă caldă (C6) un recipient (capacitate: min. 500 ml), apoi apăsați **OK**;
8. Aparatul începe distribuția apei și pe display apare mesajul "Please wait (Vă rugăm așteptați)";
9. Odată încheiată distribuția, aparatul revine automat în modalitatea „Pregătit pentru cafea”.


Acum filtrul este activat și puteți folosi aparatul.


i **Rețineți!**

După ce au trecut două luni (a se vedea indicatorul de timp) sau dacă aparatul nu este utilizat timp de 3 săptămâni, filtrul trebuie înlocuit, chiar dacă aparatul nu solicită acest lucru.

17.3 Scoaterea filtrului

Dacă doriți să continuați să folosiți aparatul fără filtru (C4), este necesar să îl scoateți și să înregistrați acest fapt. Procedați în felul următor:

1. Scoateți rezervorul (A17) și filtrul uzat;
2. Apăsăți  (B6) pentru a intra în meniul "Settings (Setări)";
3. Apăsăți săgețile de selectare (B2 și B4) până se afișează între cele două linii schițate "Maintenance (Întreținere)": apăsați **OK**;
4. Apăsăți săgețile de selectare până se afișează "Remove filter (Îndepărtați filtrul)": apăsați **OK**;
5. "Confirm (Confirmați)?" : apăsați **OK** pentru a confirma îndepărtarea: aparatul revine la meniul "Maintenance (Întreținere)";

Apăsăți apoi /ESC (B5) pentru a ieși din meniu.

Rețineți!

După ce au trecut două luni (a se vedea indicatorul de timp) sau dacă aparatul nu este utilizat timp de 3 săptămâni, filtrul trebuie înlocuit, chiar dacă aparatul nu solicită acest lucru.

18. DATE TEHNICE

Tensiune:	220-240V~ 50/60 Hz max. 10A
Putere absorbită:	1450W
Presiune:	1,5 MPa (15 bari)
Capacitate max. rezervor apă:	1,8 l
Dimensiuni LxAxI:	240x440x360 mm
Lungime cablu:	1750 mm
Greutate:	9,9 Kg
Capacitate recipient cafea boabe:	300 g



Acest produs este conform cu Regulamentul (CE) Nr. 1935/2004 privind materialele și obiectele destinate să vină în contact cu produsele alimentare.


19. ELIMINARE






Aparatul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat unui centru autorizat de colectare separată a deșeurilor.

20. MESAJE AFIȘATE PE DISPLAY

MESAJ AFIȘAT	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Filltank (Umpleți rezervorul)	Apa din rezervor (A17) nu este suficientă.	Umpleți rezervorul de apă și/sau introduceți-l corect, apăsând până când se simte agățarea acestuia (fig. 3B).
Insert tank (Introd. rezervorul)	Rezervorul (A17) nu este introdus corect.	Introduceți rezervorul în mod corect apăsând până în capăt (fig. 3B).
Empty grounds container (Goliți recipientul pentru zaț)	Recipientul pentru zaț (A11) este plin.	Goliți recipientul pentru zaț, tăvița colectare picături (A15), curățați-le, apoi introduceți-le la loc. Important: atunci când scoateți tăvița de colectare picături, este obligatoriu să goliți de fiecare dată și recipientul pentru zaț chiar dacă nu este plin. Dacă această operație nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara următoarele cafele, recipientul să se umple peste limita admisă, iar aparatul să se înfunde.
Insert grounds container (Introd. recipientul pt. zaț)	După curățare nu ați introdus recipientul pentru zaț (A11).	Scoateți tăvița de colectare picături (A15) și introduceți recipientul pentru zaț.



Add pre-ground coffee (Introduceți cafea pre-măcinată)	A fost selectată funcția “pre-ground coffee (cafea pre-măcinată)”, dar nu a fost adăugată cafeaua măcinată în pâlnie (A4).	Introduceți cafeaua măcinată în pâlnie (fig. 11) sau anulați funcția cafea măcinată.
	A fost solicitată o cafea LONG cu cafea pre-măcinată	Introduceți în pâlnie (A4) o mpsură rasă de cafea pre-măcinată și apăsați OK (B3) pentru a continua și finaliza prepararea.
Fill beans container (Umpleți recipientul pt. boabe de cafea)	Cafeaua boabe s-a terminat.	Umpleți recipientul pentru cafea boabe (A3) (fig. 8).
	Pâlnia pentru cafea pre-măcinată (A4) este infundată.	Goliți pâlnia cu ajutorul pensulei (C5) conform indicațiilor din par. 14.8 Curățarea pâlniei pentru cafea pre-măcinată.
Ground too fine (Măcinat prea fin) Adjust mill (Reglați râșnița)	Cafeaua este prea fin măcinată, iar din acest motiv cafeaua curge foarte lent sau nu curge deloc.	Repetăți procesul de preparare a cafelei și rotiți butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare (A5) (fig. 7) cu o treaptă spre numărul 7, în sens orar, în timp ce râșnița funcționează. Dacă după ce ați pregătit cel puțin 2 cafele prepararea este încă prea lentă, repetați corectarea prin intermediul butonului rotativ (vezi par. 10.1 Reglarea râșniței). Dacă problema persistă, asigurați-vă că rezervorul de apă (A17) este introdus până la capăt.
	Dacă este prezent filtrul de dedurizare a apei (C4), este posibil ca eliberarea unei bule de aer în interiorul circuitului să fi blocat distribuirea.	Introduceți distribuitorul de apă caldă (C6) în aparat și distribuiți puțină apă până la regularizarea fluxului.
Less coffee (Reduceți doza de cafea)	A fost utilizată prea multă cafea.	Selectați un gust mai delicat apăsând  (B7) sau reduceți cantitatea de cafea pre-măcinată.
Insert water spout (Introduceți duza de apă)	Distribuitorul de apă nu este introdus (C6) sau este introdus greșit.	Introduceți distribuitorul de apă până la capăt (fig. 4).
Insert milk container (Introd. recipientul lapte)	Recipientul pentru lapte (D) nu este introdus corect.	Introduceți recipientul pentru lapte până în capăt (fig. 16).
Insert infuser assembly (Introduceți grupul infuzor)	După curățare, infuzorul nu a fost pus la loc (A20).	Introduceți infuzorul urmând instrucțiunile din par. 14.9 Curățarea infuzorului.
Water circuit empty (Circuit gol) Fill water circuit (Umpleți circuitul) Hot water (Apă caldă) Confirm (Confirmați)?	Circuitul de apă este gol.	Apăsați OK (B3) și lăsați să curgă apă din distribuitor (C6) până când fluxul este regulat. Dacă problema persistă, asigurați-vă că rezervorul de apă (A17) este introdus până la capăt.
Press OK to CLEAN (Apăsați OK pentru CLEAN)	Recipientul pentru lapte (D) a fost introdus cu mânerul de reglare a spumei (D1) în poziția CLEAN.	Pentru a efectua funcția CLEAN, apăsați OK și rotiți mânerul de reglare a spumei în altă poziție.

Set dial to CLEAN (Butonul pe clean) ESC to cancel (ESC pentru anulare)	Tocmai a fost utilizat laptele, de aceea este necesar să efectuați curățarea conductelor interne ale recipientului pentru lapte (D).	Rotiți butonul de reglare a spumei (D1) în poziția CLEAN (fig. 19).
Turn froth adjustment dial (Rotiți butonul de reglare a spumei)	Recipientul pentru lapte (D) a fost introdus cu mânerul de reglare a spumei (D1) în poziția CLEAN.	Rotiți butonul de reglare a spumei într-una dintre pozițiile pentru reglarea spumei laptelui.
Descale (Decalcifiere) ESC to cancel (ESC pentru anulare) OK to descale (OK pentru decalcifiere) (~45 minutes (45 de minute))	Indică faptul că trebuie să efectuați decalcifierea aparatului.	Trebuie să urmați cât mai curând programul de decalcifiere descris în cap. 15. "Decalcifiere".
Replace filter (Înlocuiți filtrul) ESC to cancel (ESC pentru anulare) OK to replace (OK pentru înlocuire)	Filtrul pentru dedurizarea apei (C4) este uzat.	Înlocuiți filtrul sau scoateți-l respectând instrucțiunile din cap. 17. Filtru pentru decalcifiere.
General alarm (alarmă generală)	Interiorul aparatului este foarte murdar.	Curățați bine aparatul așa cum a fost descris în cap. 14. Curățare. Dacă după curățare, aparatul încă mai afișează mesajul, contactați un centru de asistență.
	Reamintește că este necesară curățarea tuburilor din interiorul recipientului pentru lapte (D).	Rotiți butonul de reglare a spumei (D1) în poziția CLEAN (fig. 19).
	Filtru pentru decalcifiere (C4) este uzat fiind necesară înlocuirea sau îndepărtarea.	Înlocuiți filtrul sau scoateți-l respectând instrucțiunile din cap. 17. Filtru pentru decalcifiere.
	Vă reamintește faptul că trebuie să efectuați decalcifierea aparatului.	Trebuie să urmați cât mai curând programul de decalcifiere descris în cap. 15. "Decalcifiere". Solicitarea eventuală din partea mașinii a două cicluri de decalcifiere foarte apropiate este considerată normală, drept consecință a sistemului evoluat de control implementat pe mașină.
ECO	Economia energetică este activă.	Pentru a dezactiva economia energetică, procedați conform indicațiilor din par. "8.5 General" - "Economie energetică"

21. REZOLVAREA PROBLEMELOR

În continuare sunt enumerate câteva posibile probleme de funcționare.

Dacă problema nu poate fi rezolvată în modul descris, trebuie să contactați serviciul de Asistență Tehnică.

PROBLEMA	CAUZA POSIBILĂ	SOLUȚIE
Cafeaua nu este caldă.	Ceștile nu au fost încălzite.	Încălziți ceștile limpezindu-le cu apă caldă (N.B: puteți folosi funcția apă caldă).
	Circuitele interne ale aparatului s-au răcit pentru că au trecut 2/3 minute de la ultima cafea făcută.	Înainte de a face cafea, încălziți circuitele interne cu o limpezire apăsând tasta  (B5).
	Temperatura setată a cafelei este prea joasă.	Setați din meniu o temperatură mai ridicată.
Cafeaua nu este destul de tare sau are puțină cremă.	Cafeaua nu este măcinată suficient de fin.	Rotiți butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare (A5) cu o treaptă spre numărul 1 în sens antiorar în timp ce rășnița funcționează (fig. 7). Modificați cu câte o treaptă, până când obțineți un preparat satisfăcător. Efectul poate fi observat doar după ce preparați 2 cafele (consultați par. 10.1 Reglarea rășniței).
	Cafeaua nu este corespunzătoare.	Folosiți cafea pentru aparate de cafea espresso.
Cafeaua curge prea încet sau în picături.	Cafeaua este măcinată prea fin.	Rotiți butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare (A5) cu o treaptă spre numărul 7 în sens orar în timp ce rășnița funcționează (fig. 7). Modificați cu câte o treaptă, până când obțineți un preparat satisfăcător. Efectul poate fi observat doar după ce preparați 2 cafele (consultați par. 10.1 Reglarea rășniței).
Aparatul nu distribuie cafea	Aparatul conține impurități în interior: pe display se afișează "Please wait (Vă rugăm așteptați)".	Așteptați ca aparatul să fie din nou gata de utilizare și apoi selectați din nou băutura dorită. Dacă problema persistă, contactați Centrul de Asistență Autorizat.
Cafeaua nu curge prin unul sau prin ambele vârfuri ale distribuitorului.	Vârfurile distribuitorului de cafea (A9) sunt înfundate.	Curățați vârfurile cu o scobitoare (fig. 24B).
Aparatul nu pornește	Ștecherul nu este introdus în priză.	Introduceți ștecherul în priză (fig. 1).
	Înterupătorul general (A22) nu este pornit.	Apăsați înterupătorul general în poziția I (fig. 2).
	Conectorul cablului de alimentare (C7) nu este bine introdus.	Introduceți conectorul până în capăt în locașul corespunzător din partea din spate a aparatului (fig. 1).
Infuzorul nu poate fi scos	Aparatul nu a fost oprit în mod corect	Închideți aparatul apăsând tasta  (A7) (fig. 6) (consultați cap. "7. Stingerea aparatului).

La finalizarea operațiunii de decalcifiere, aparatul solicită o a treia clătire	În timpul ciclurilor de limpezire, rezervorul nu a fost umplut până la nivelul MAX.	Procedați conform instrucțiunilor aparatului, golind mai întâi tăvița pentru picături pentru a evita vărsarea apei.
Laptele nu curge din tubul de alimentare (D5)	Capacul (D2) rezervorului pentru lapte este murdar	Curățați capacul urmând instrucțiunile din par. "14.10 Curățare recipient lapte".
Laptele are bule mari, sau curge cu întreruperi din tubul de alimentare (D5), sau are puțină spumă	Laptele nu este suficient de rece sau nu este parțial degresat.	Este de preferat să folosiți lapte degresat total, sau degresat parțial, cu o temperatură de circa 5°C (din frigider). Dacă nici astfel rezultatul obținut nu este cel dorit, încercați o altă marcă de lapte.
	Butonul pentru reglarea spumei (D1) nu este bine reglat.	Reglați respectând indicațiile din paragraful. 11.2 Reglarea cantității de spumă.
	Capacul (D2) sau butonul pentru reglarea spumei (D1) al rezervorului pentru lapte sunt murdare	Curățați capacul și butonul recipientului pentru lapte, conform descrierii din par. "14.10 Curățare recipient lapte".
	Duza pentru apă caldă (A8) este murdară	Curățați duza urmând instrucțiunile din par. 14.11 Curățarea duzei apă caldă/abur.